

1608-2008

TANT D'HISTOIRES  
À RACONTER

RAPPORT D'ACTIVITÉS  
DE LA SOCIÉTÉ  
DU 400<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
DE QUÉBEC

PUBLIÉ PAR  
LA SOCIÉTÉ  
DU 400<sup>e</sup>  
ANNIVERSAIRE  
DE QUÉBEC

**DIRECTION DE PROJET**

Françoise Boudreau

**RÉDACTION**

Françoise Boudreau  
Marie-Claude Ratthé-Chalk  
Maryse Vaillancourt

**RECHERCHE**

Louise Grenier  
Danielle Labrie Jackson  
Louise Sabourin

**COLLABORATION**

Marie-Josée Banville  
Marie-Soleil Bergeron  
Érica Boisvert  
Gérard Bouchard  
Marie-Dominique Decninck  
France Genest  
Édith Gobeil  
Sonia Guillemette  
Lucie Latulippe  
Josée Laurence  
Jean Lemay  
Suzanne Pidgeon  
Lise Pilote  
Lynda Roy  
Roxanne St-Pierre  
Luci Tremblay

**RÉVISION LINGUISTIQUE**

Marie-Claude Ratthé-Chalk

**TRADUCTION**

Anglocom

**PRODUCTION**

Hatem+D

**IMPRESSION**

Transcontinental  
LG Chabot  
Plastica  
Séridart

Dépôt légal-2011  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada  
ISBN 978-2-9807640-1-1

An English version entitled *So Many Tales: Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec Activity Report* is also available.

Ce rapport a été rédigé avec le plus grand soin. La Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec prie ses lecteurs de bien vouloir l'excuser de toute erreur ou omission qui pourrait être relevée dans son contenu.

Le recours au masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

Canada

Québec

VILLE DE  
QUÉBEC

MERCI D'AVOIR ÉTÉ SI NOMBREUX  
AU RENDEZ-VOUS.

MERCI SURTOUT D'AVOIR ENRICHİ  
LA FÊTE DE VOTRE ENTHOUSIASME  
ET DE VOTRE JOIE DE VIVRE.

VOUS ÊTES, VOUS LE PUBLIC,  
LE PRINCIPAL ARTISAN DE CETTE  
GRANDE RÉUSSITE.

MERCI DU FOND DU CŒUR.



## MOT DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

C'est avec la fierté du devoir accompli que je dépose ce rapport d'activités au nom du conseil d'administration de la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec. Ce document témoigne des activités et des accomplissements ayant marqué l'existence de la Société depuis sa création à la fin de 1999.

Nous remercions le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec et la Ville de Québec pour avoir assuré le financement des festivités et les commanditaires pour avoir soutenu la Société dans ses projets, permettant ainsi à la population de Québec et aux visiteurs de participer à des activités de grande qualité.

La Société a bénéficié de la collaboration d'un grand nombre de personnes au sein de ces organismes et entreprises, qui ayant à cœur la réussite de l'événement, n'ont pas ménagé leurs efforts. Parmi celles-ci, monsieur Jean-Paul L'Allier occupe une place particulière. À l'époque où il était maire de la Ville de Québec, il a été l'instigateur de l'organisation de ces fêtes et nous lui manifestons une reconnaissance particulière pour sa vision, sa détermination et sa confiance indéfectibles. La Société a également bénéficié de l'appui de ses successeurs, madame Andrée P. Boucher et monsieur Régis Labeaume, qui se sont faits les promoteurs de l'événement.

Un travail considérable a été réalisé par mes prédécesseurs et les directeurs généraux qui se sont relayés à la barre du 400<sup>e</sup>. Je dois souligner le travail de réflexion et de consultation opéré par monsieur Roland Arpin; la définition du *Cadre de programmation* et sa diffusion par madame Josée Laurence; l'obtention du financement gouvernemental par monsieur Raymond Garneau; le développement de la programmation et la conclusion de partenariats par monsieur Pierre Boulanger; la concrétisation et l'enrichissement de la programmation par monsieur Daniel Gélinas et enfin madame Françoise Boudreau, pour avoir géré l'administration et pris la direction de la Société jusqu'à sa dissolution.

Mes collègues, les administrateurs de la corporation, sont ici remerciés du partage de leurs expertises lors des nombreuses réunions du conseil d'administration et de ses comités. Les énergies consacrées à l'administration de la Société témoignent de leur engagement envers leur milieu. Je tiens à reconnaître plus particulièrement le travail remarquable de monsieur Mario Bédard, agissant comme trésorier depuis l'année 2000, et celui de monsieur David F. Blair à titre de secrétaire de la Société depuis 2004.

Un hommage spécial doit être rendu à tous ceux qui, au quotidien, se sont dévoués avec professionnalisme et persévérance pour faire de cette année de célébrations un succès. Je remercie au premier chef tout le personnel de la Société, puis les employés de la Ville de Québec et les nombreux bénévoles. En fait, toutes ces personnes sans qui tous nos beaux projets seraient restés sur papier.

Un nouveau jalon a été posé en 2008 dans la lignée des célébrations de la ville de Québec. Des millions de personnes ont fréquenté des centaines d'événements organisés ou soutenus par la Société. Il y avait là une opportunité extraordinaire d'assister au grand déploiement de talents, d'énergie et de passions, portés par un audacieux élan créatif et un désir de dépassement. Conséquemment, la population s'est approprié la fête en fréquentant les événements d'une manière assidue et nous a plusieurs fois surpris par sa ferveur.

Le 400<sup>e</sup> anniversaire a été un événement mémorable pour ceux qui tenaient à célébrer l'histoire de Québec et à participer à ses manifestations éclatées. Son patrimoine diversifié a été mis en évidence et enrichi. Grâce à une programmation exceptionnelle, la rencontre des peuples qui ont tissé son histoire a été célébrée; de nouveaux liens ont été créés; des visiteurs ont découvert Québec, qui a rayonné bien au-delà de ses frontières. Et c'était bien là le thème porteur de cette grande fête – *La Rencontre!* Redécouvrir nos origines et notre histoire, rapprocher la population, échanger, partager, se rassembler. S'approprier les anciens et nouveaux liens pour aller plus loin, en fait pour préparer les générations futures à vivre ensemble, à relever de nouveaux défis et à se fixer de nouveaux rendez-vous. Merci à tous!

  
**JEAN LECLERC**  
Président

# QUÉBEC 2008



## MOT DU PREMIER MINISTRE DU CANADA

L'année 2008 restera sans aucun doute gravée dans la mémoire de tous les Québécois, tous les Canadiens et des nombreux visiteurs de l'étranger venus célébrer avec nous le 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec. Cet événement historique aura été l'affaire de toute la population canadienne car, avec la fondation de la ville en 1608, commençaient à s'écrire les premières pages de l'histoire de notre pays.

La fondation de Québec marque aussi la fondation de l'État canadien. C'est à Québec, qui est reconnue pour sa beauté et son riche patrimoine, que le Canada a véritablement pris naissance. Le 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec nous rappelle également que le français est la langue fondatrice du Canada.

Du début à la fin de l'année 2008, grâce à nos artistes et créateurs, à la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec ainsi qu'à tous ceux et celles qui ont d'une manière ou d'une autre participé au rayonnement de la ville sur la scène nationale et internationale, Québec a vibré au rythme des célébrations et a brillé de mille feux.

Dès les tout premiers instants, notre gouvernement a eu à cœur de faire de cet anniversaire historique une réussite à tous points de vue. C'est pourquoi nous y avons consacré notre plein appui.

L'investissement du gouvernement du Canada s'est traduit par un legs durable tant pour la population de Québec que pour l'ensemble des Canadiens qui s'y rendront en visite. Le réaménagement de la Baie de Beauport, la Pointe-à-Carcy et le bassin Brown, la construction et l'aménagement d'Espace 400<sup>e</sup>, et le réaménagement du bassin Louise, voilà autant d'attraits qui profiteront aux générations à venir.

Je tiens à féliciter la Société du 400<sup>e</sup> de l'excellent travail qu'elle a accompli au cours des dernières années pour prévoir une programmation à nulle autre pareille en 2008, et ce, du coup d'envoi jusqu'au spectacle de clôture.

Je profite surtout de l'occasion pour remercier chaleureusement les citoyens de Québec, ainsi que les nombreux bénévoles et organisateurs qui ont contribué à faire de ce 400<sup>e</sup> anniversaire un événement artistique, historique et patrimonial hors du commun.

On dit chez nous que chaque être doit avoir deux villes dans son cœur, la sienne et Québec.

**LE TRÈS HONORABLE STEPHEN HARPER, C.P., DÉPUTÉ**

*Premier ministre du Canada*



## MOT DU PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC

Des moments inoubliables ! Voilà ce que les fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec ont fait vivre à des milliers de personnes. Ces célébrations extraordinaires nous ont fait vibrer et seront présentes longtemps dans l'esprit de la population et des visiteurs venus de partout.

La diversité et le haut niveau du volet festif ainsi que l'audace dont a fait preuve la Société du 400<sup>e</sup> ont été récompensés par une participation populaire sans pareil tout au long de l'année 2008. Nous avons participé et assisté à des événements tous plus mémorables les uns que les autres, qui ont fait rayonner Québec et sa région dans le monde et ont fait la fierté de tous les Québécois.

Ce succès sans précédent, on le doit à la vision des dirigeants, au savoir-faire créatif des artisans de la Société du 400<sup>e</sup>, on le doit aussi bien sûr au précieux soutien des partenaires. La contribution de chacun aura permis de faire connaître et apprécier l'ingéniosité de nos artistes et techniciens ainsi que l'expertise québécoise dans la réalisation d'événements d'envergure.

Bravo à la Société du 400<sup>e</sup> pour toutes ces réalisations et ces performances. Merci à toute l'équipe qui a travaillé sans relâche au succès des fêtes, en particulier à Daniel Gélinas, qui n'a pas hésité à prendre le train en marche, qui a su relever le défi avec brio. Merci aussi à Jean Leclerc, qui a tenu la barre de cet immense navire avec vision et détermination.

Le gouvernement du Québec est très fier d'avoir contribué à ce grand succès et, pour en témoigner, il laisse en héritage à sa capitale la Promenade Samuel-De Champlain, qui assurera la pérennité de ce 400<sup>e</sup> anniversaire.

Les fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire auront insufflé un dynamisme dont les effets se feront sentir longtemps dans toute la région de la Capitale-Nationale. Elles ont été l'occasion de célébrer fièrement notre passé et notre présent, et de nous projeter dans l'avenir avec confiance et optimisme.

**JEAN CHAREST**

*Premier ministre du Québec*

QUÉBEC



## MOT DU MAIRE DE LA VILLE DE QUÉBEC

Le défi était grand ! Faire de 2008 une année marquante dans l'histoire de Québec. Célébrer la gloire de son passé et les promesses de son avenir. Créer des événements rassembleurs pour les gens d'ici, éblouissants pour ceux d'ailleurs. Concocter une programmation au caractère historique et à l'esprit festif. Conjuguer de façon harmonieuse les différents éléments qui donnent à la ville sa personnalité unique.

À l'heure des bilans, la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec est en droit de clamer haut et fort « mission accomplie » ! Si les attentes étaient élevées, les résultats sont éloquentes, comme en témoigne le présent rapport.

Du coup d'envoi au dernier salut, c'est un véritable crescendo d'activités qu'a orchestré la Société du 400<sup>e</sup>. Au fil du temps, les occasions de rencontres se sont multipliées. Rencontre avec l'histoire, avec les peuples et les personnages qui l'ont façonnée. Rencontre de la population et de ses visiteurs, réunis dans un même esprit de célébration. Rencontre avec l'art, la musique et la danse, là où les frontières sont abolies. Rencontre avec la technologie et l'innovation au service de la culture. Rencontres inspirées par les saisons ou issues de l'imagination de nos créateurs.

Au gré de ces rencontres, la ville s'est transformée. Embellie aux couleurs de la fête, enrichie des legs de cités et de nations amies, rajeunie par des projets urbains ambitieux, Québec s'est réinventée. Animée d'un dynamisme nouveau, la population réaffirme aujourd'hui avec fierté son appartenance à une ville remodelée à son image : unique, festive, capable des plus grandes réalisations.

Par ses actions, par sa passion, la Société du 400<sup>e</sup> a su rallier ses partenaires et créer une mobilisation phénoménale autour d'un objectif commun, celui d'assurer la réussite de l'événement. Gouvernements et entreprises, citoyens et gens d'affaires, créateurs et artisans, tous ont entraîné la ville dans un mouvement dont les effets se feront sentir encore longtemps.

À tous ceux et celles qui ont contribué de près ou de loin à ce succès exceptionnel, j'adresse mes plus sincères félicitations et mes plus profonds remerciements. Au terme des célébrations, vous nous laissez une ville rayonnante, animée d'une nouvelle jeunesse, habitée de multiples talents, prête à relever tous les défis et à saisir toutes les opportunités.

En 400 mots comme en un seul, je vous dis bravo !

**RÉGIS LABEAUME**  
Maire de Québec



## MOT DE LA DIRECTION

Au terme de l'année 2008, j'éprouve une grande fierté à l'égard du travail accompli. Les résultats dont il est fait mention dans ce rapport n'auraient pu être atteints sans la contribution d'un grand nombre de personnes qui partagent le défi de réaliser des fêtes mémorables.

Certes, la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec aura été le catalyseur de cette réussite. Mais elle n'a pas agi seule. Des personnes, entreprises et organismes de Québec et de sa région se sont mobilisés pour appuyer la Société. Tout au long de cette aventure, la direction a bénéficié d'un solide soutien du conseil d'administration, des commissaires et des gouvernements qu'ils représentent. Trop souvent passé sous silence, le travail de chacun des employés de la Société mérite toute notre reconnaissance, car sans leur engagement et leur générosité, les résultats auraient été bien différents.

La Société a aussi profité de l'ouverture et de la collaboration exemplaire de plusieurs services de la Ville de Québec et des gestionnaires des lieux publics où se sont déroulés les événements. Les partenaires des Productions du 400<sup>e</sup>, d'Espace 400<sup>e</sup> et de la Programmation associée, la Nation hôte huronne-wendat, les bénévoles et les fournisseurs de même que les médias ont tous participé au succès des fêtes. Nous sommes reconnaissants envers chaque individu ayant apporté sa contribution à l'effort collectif.

Enfin, je me réjouis que la population ait manifesté sa confiance envers la Société en participant massivement à chacune des invitations qui lui a été adressée. Les Québécois et leurs visiteurs ont bien démontré qu'ils ont le sens de la fête. Leurs visages joyeux ont constitué, pour les organisateurs, une grande récompense.

J'ai partagé avec Jean Leclerc le titre de *Grands lauréats* du journal *Le Soleil* et de Radio-Canada à Québec et j'ai reçu le titre de *Grande personnalité de l'année 2008* de Radio-Canada et de *La Presse*. La région de Québec nous a aussi nommés tous les deux *Personnalité touristique de l'année*. Ce sont des hommages que je partage volontiers avec les employés de la Société de même qu'avec les administrateurs et mes prédécesseurs qui ont jeté, depuis 2000, les bases de cette réussite.

Le succès des fêtes du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec illustre de nouveau la capacité de la population de Québec de tenir des événements d'envergure. La reconnaissance de son potentiel et la visibilité obtenue par Québec permettent d'envisager d'autres défis avec une confiance renouvelée.

**DANIEL GÉLINAS**  
Directeur général en 2008



## AVANT- PROPOS

La mission de la Société consistait à *créer un événement à l'occasion du 400<sup>e</sup> qui soit festif, national et international, rassembleur et catalyseur, qui contribue au développement de Québec et du Québec, à son identité et à son rayonnement.* Nous croyons avoir bien rempli notre mandat et donné l'occasion de faire connaître Québec et son histoire.

En parcourant ce document, vous retrouverez un aperçu des étapes de création de la Société, de planification, d'organisation et de réalisation des activités, ainsi que les résultats dont la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec a été responsable. En cinq volets, les sections qui suivent relateront l'histoire des visionnaires de la fête, des artisans de la fête, de la fête qui commence, de la fête qui rayonne et des lendemains de la fête.

Au fil des pages du *Rapport d'activités de la Société*, nous rendons hommage aux nombreux artisans des festivités. Je tiens à remercier tous les collaborateurs à l'écriture qui ont permis la reconnaissance du travail des nombreux acteurs de la réussite du 400<sup>e</sup>. Ce testament saura remémorer des moments inoubliables dans l'esprit du lecteur.

Le travail décrit dans les prochaines pages ne peut être le reflet de toutes les rencontres réalisées et de toutes les émotions vécues avant, pendant et après les festivités. Parlez-en aux employés, aux bénévoles et aux partenaires de la Société, qui n'ont pas ménagé leurs efforts pour relever les défis qui se présentaient à eux.

Nous espérons que ce recueil conservera vivante la mémoire de l'année 2008 pour les générations futures. À l'image du tricentenaire de Québec qui, en son temps, a été un événement marquant, nous souhaitons que le souvenir de cette année demeure présent longtemps et soit un moteur de confiance et de développement pour Québec et sa population.

Nous avons tous tant d'histoires à raconter !

Bonne lecture,

**FRANÇOISE BOUDREAU, FCGA, MAP**

*Directrice générale depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2008 et directrice principale – Administration*



# TANT D'HISTOIRES

Fruit du concours pancanadien «Québec, je te chante!»,  
lancé au printemps 2007 par Espace musique,  
la radio musicale de Radio-Canada,  
en collaboration avec la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec,  
la chanson officielle *Tant d'histoires* est l'œuvre  
du compositeur-interprète Danny Boudreau et du parolier Louis Mathieu.

TANT D'HISTOIRES  
Éditeur: I.D. Éditions

CHANSON OFFICIELLE  
DU 400<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC

PAROLES

Louis Mathieu

MUSIQUE

Danny Boudreau

J'AI TANT D'HISTOIRES À RACONTER  
DES GRANDS BATEAUX, DES CONQUÉRANTS  
DE LA TOURMENTE, DE LA BEAUTÉ  
ET DES COEURS FOUS DE LIBERTÉ  
DÉFIANT LE VENT

J'AI TANT D'HISTOIRES À RACONTER  
L'ANSE AU FOULON, LA CITADELLE  
QUATRE CENTS HIVERS, AUTANT D'ÉTÉS  
ET LE DÉSIR D'ÊTRE PLUS BELLE  
DÉFIANT LE TEMPS

J'AI LA MÉMOIRE DE MES RIVAGES  
ET L'AMBITION D'UN CONTINENT  
JE SUIS LA TERRE AUX MILLE VISAGES  
VENUS D'AILLEURS, VENUS D'AVANT  
POUR L'AVENIR ET POUR LONGTEMPS

J'AI TANT D'HISTOIRES POUR L'AVENIR  
JE VOUS ENTENDS LES RACONTER  
DES AVENTURES À PLUS FINIR  
DES HÉROS FOUS DE LIBERTÉ  
DÉFIANT LE VENT

J'AI TANT D'HISTOIRES VENUES D'AILLEURS  
TOUS CES PARFUMS DU VASTE MONDE  
JE SUIS LA VILLE AVEC UN CŒUR  
LES BRAS OUVERTS JE VOUS ATTENDS  
DÉFIANT LE TEMPS

J'AI LA MÉMOIRE DE MES RIVAGES  
ET L'AMBITION D'UN CONTINENT  
JE SUIS LA TERRE AUX MILLE VISAGES  
VENUS D'AILLEURS, VENUS D'AVANT  
POUR L'AVENIR ET POUR LONGTEMPS

J'AI TANT D'HISTOIRES À RACONTER  
DE GRANDES VICTOIRES, DE GRANDES DÉFAITES  
MAIS J'AI LE SANG DE LA FIERTÉ  
J'AI TANT D'HISTOIRES DANS MA TÊTE  
ET TANT D'AMOUR À VOUS DONNER

J'AI LA MÉMOIRE DE MES RIVAGES  
ET L'AMBITION D'UN CONTINENT  
JE SUIS LA TERRE AUX MILLE VISAGES  
VENUS D'AILLEURS, VENUS D'AVANT

J'AI LA MÉMOIRE DE MES RIVAGES  
ET L'AMBITION D'UN CONTINENT  
JE SUIS LA TERRE AUX MILLE VISAGES  
VENUS D'AILLEURS, VENUS D'AVANT  
POUR L'AVENIR ET POUR LONGTEMPS  
POUR L'AVENIR DE NOS ENFANTS

# TABLE DES MATIÈRES

## LE 400<sup>e</sup>, C'ÉTAIT... 18

## LES VISIONNAIRES DE LA FÊTE 29

CHAPITRE 1 - QUÉBEC, UN BRIN D'HISTOIRE	31
CHAPITRE 2 - LES BÂTISSEURS	39
CHAPITRE 3 - QUÉBEC SE PRÉPARE	49

## LES ARTISANS DE LA FÊTE 59

CHAPITRE 4 - UNE ÉQUIPE DU TONNERRE	61
CHAPITRE 5 - UN DÉVOUEMENT SANS BORNES	93

## QUE LA FÊTE COMMENCE ! 105

CHAPITRE 6 - PRODUCTIONS DU 400 <sup>e</sup>	107
Le Coup d'envoi	109
Le Parcours 400 ans chrono	114
La Grande Traversée de l'Atlantique	119
Apport culturel au Congrès eucharistique	121
Commémoration de la fondation de Québec	122
Rencontres : le spectacle commémoratif	128
Festival d'été de Québec	132
Autres activités de programmation	133
Québec plein la rue	134
La Grande rencontre familiale	138
Viens chanter ton histoire	142
Concert de Paul McCartney	144
Le Chemin qui marche	148
Céline sur les Plaines	152
Paris/Québec - À travers la chanson	156
Pleins feux sur l'Orchestre symphonique de Québec	160
Spectacle du Cirque du Soleil	162
Gilles Vigneault et Chemin faisant	165
Salut 400 <sup>e</sup> !	166
Les 400 coups de Québec : une rétrospective	170
Achalandage et télédiffusion	170

CHAPITRE 7 - ESPACE 400 <sup>e</sup>	173
Animation	176
Exposition Passagers/Passengers	204
Jardins éphémères	208
Le Moulin à images	214
Services au public et soutien à l'exploitation	218
Achalandage et diffusion	222
CHAPITRE 8 - PROGRAMMATION ASSOCIÉE	225
Cuvées spéciales	226
Projets d'institutions culturelles	232
Activités accréditées	237
Fêtes de quartier	250
Projets spéciaux	253
Projets parrainés	264
Projets commandités	268
Bilan des événements officiels	272
Programmation des Premières Nations	273
Championnat mondial de hockey	277

## LA FÊTE RAYONNE 279

CHAPITRE 9 - ACCUEIL ET OUVERTURE SUR LE MONDE	281
Le Canada fête les 400 ans de Québec	283
La fête au-delà des frontières	300
Accueil et reconnaissance	318
CHAPITRE 10 - TOUT LE MONDE EN PARLE	339
Orientations de communication	340
Relations publiques	343
Relations de presse	350
Promotion touristique	362
Publicité	372
Information au public	384
Pavoisement	395
Matériel promotionnel	402

## LES LENDEMAINS DE LA FÊTE 413

CHAPITRE 11 - LES AMIS ET ALLIÉS DU 400 <sup>e</sup>	415
Commandite	416
Commercialisation	444
CHAPITRE 12 - SALUT 400 <sup>e</sup> !	473
Retombées	474
Bilan financier	508